

# Luftig-leichte Federn und Daunen : ein gewichtiges Thema für gesunden Schlaf

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - (1985)

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794469>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# FEDERN UND LUFTIG-LEICHTE DAUNEN-

## EIN GEWICHTIGES THEMA FÜR GESUNDEN SCHLAF



*Der moderne Betrieb in Fischbach-Göslikon / L'usine moderne de Fischbach-Göslikon / The modern factory in Fischbach-Göslikon / Gli impianti moderni di Fischbach-Göslikon.*

Daunen – oder federngefüllte Kissen und Duvets führen im Heimtextilienbereich eher ein Schattendasein. Abseits von aktuellen Modeströmungen sind sie aber dennoch heimliche Bestseller, obliegt es doch ihnen, dem Menschen für jenes Drittel seines Lebens, das er im Bett verbringt, Komfort und Wärme zu geben. Die Bettfedernfabrik Müller-Imhoof + Co. AG, Altstetten und Fischbach-Göslikon, ist seit 62 Jahren erfolgreich damit beschäftigt, eben jenen Komfort kontinuierlich zu optimieren, ihr Produkt trotz dessen vermeintlicher «Zeitlosigkeit» ständig zu verbessern und neuesten Erkenntnissen und Bedürfnissen anzupassen. Kombinierbare Saisonduvets, die für jedes Klima die passende Wärme bieten, oder speziell leichte mit Eiderdaunen gefüllte Steppdecken mit abgestepter Hülle aus reiner Seide sind nur zwei der Müller-Imhoof-Spezialitäten, die der Firma auf dem nationalen und internationalen Markt einen bedeutenden Branchennamen geschaffen haben. Ein kompromissloses Qualitätsbewusstsein und ein umfassendes Dienstleistungsangebot tragen das ihrige zum heutigen Erfolg der Unternehmung bei.



*Federn, daunige Federn, fedrige Daunen, Daunen / Plumes, plumes duveteuses, duvets plumeux, duvets / Feathers, downy feathers, feathery down, down / Piume, piumette, piumine e piumettine.*

### IM RÜCKBLICK

Am Anfang der von Jakob Müller-Imhoof 1922 gegründeten Unternehmung stand allein die Veredlung des gesuchten Füllmaterials und dessen Verkauf. Das Schwergewicht lag damals auf der Produktion hygienisch einwandfreier Bettfedern für die verschiedensten Ansprüche. Der Käufer füllte sich seine Ware noch eigenständig ab und bot sie so seinen Kunden an. Die Krisenjahre und der Zweite Weltkrieg legten der Firma manches Wachstumshindernis in den Weg. In den vom zukunftsgläubigen Wiederaufbau geprägten Nachkriegsjahren übernahm der Sohn des Gründers, Max Müller, die Unternehmung und wandelte sie in eine Kommanditgesellschaft um. 1952 begann man mit der Konfektionierung eigener Kissen und Duvets, ein Produktionszweig, der in Zusammenarbeit mit Kunden und in ständiger Auseinandersetzung mit internationalen Verbrauchergewohnheiten unaufhörlich verbessert und konsumgerecht adaptiert wurde. Die Wahl Max Müllers 1956 in den Vorstand des Internationalen Federn-Bureaus redet deutliches Zeugnis vom innovativen Engagement des Unternehmers. Hier bot sich Gelegenheit, auf internationaler Ebene mit Fabrikanten, Lieferanten und Rohware-Produzenten Erfahrungen auszutauschen und weltweite Geschäftsbeziehungen aufzunehmen. Ein firmenhistorisches Datum ist der 22. April 1974: nach mehr als fünfzigjähriger Produktionstätigkeit in gemieteten Räumlichkeiten bezieht Müller-Imhoof die eigene Fabrik in Fischbach-Göslikon. Dachte man damals noch daran, ein Stockwerk des Umbaus eventuell zu vermieten, lehrte die rasche Entwicklung der Unternehmung bald eines anderen – die Produktionskapazität vermochte der steigenden Nachfrage nicht zu genügen, sogar ein Weiterausbau der Anlage wurde notwendig! 1981 erfolgte die Umwandlung der Firma in die Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller + Co. AG. Mit einem Aktienkapital von SFr. 3 000 000.– und einem Personalbestand

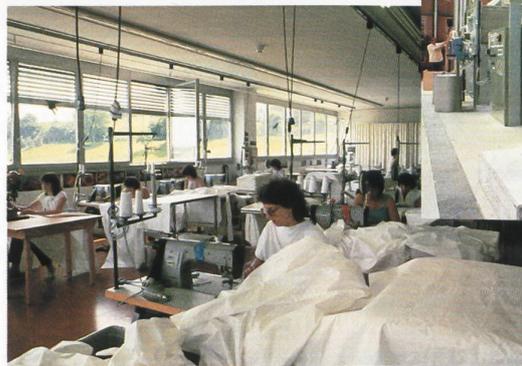
von mehr als 100 Mitarbeitern zählt sie heute zu den führenden Bettdeckenproduzenten der Schweiz.

### EIN DUVET ENTSTEHT

Seit Bettfedern noch mit Gabeln gemischt wurden, hat sich vieles geändert. Heute stehen in modernen Produktionsbetrieben wie Müller-Imhoof + Co. AG neueste, technisch perfektionierte Anlagen, die Decken, Kissen und weitere komfortbringende Bettaccessoires in optimaler Qualität und höchster Reinheit auf den Markt bringen. Grösste Sorgfalt gilt bereits dem Einkauf des Rohmaterials, dem vollständigen Federkleid von Enten und Gänsen. Dessen Herkunft liegt in China, Vietnam, Osteuropa, Frankreich und Amerika. Eine sogleich nach Ankunft erfolgende, peinlich genaue Warenkontrolle sichert die spätere untadelige Qualität der Produkte. Der Inhalt eines jeden Ballens wird mit den präsentierten Warenmustern verglichen. In einem ersten Arbeitsgang wird die Lieferung gewaschen. Dank moderner Waschmaschinen konnte Müller-Imhoof den Wasserverbrauch in den letzten Jahren auf einen Fünftel der früher benötigten Menge reduzieren. Alle verwendeten Reinigungsmittel sind zudem biologisch abbaubar. Rest- und Abfallfedern werden als Düngemittel in der Landwirtschaft verbraucht. Nach der Wäsche trocknen die Federn bei einer Temperatur von über 100°, werden desinfiziert und mottensicher behandelt und sind zur Weiterverarbeitung bereit. Es gilt jetzt, die vier Grundqualitäten auszusortieren. Dies geschieht in der über ein subtil regulierbares Gebläse verfügenden Sortiermaschine, deren Einstellung sorgfältig gehütetes Geheimnis einer jeden erfolgsbedachten Bettfedernfabrik ist! Schwere Federn gelangen bei richtiger Luftstromdosierung in die erste Lagerkammer, daunige Federchen erreichen die zweite, fedrige Daunen die dritte Kammer, und nur die leichtesten unter ihnen, die superleichten Daunen, gelangen in die vierte Kammer. Automatische Abfüllmaschinen



Die Sortiermaschine / La machine à trier / The sorting machine / La selezionatrice.



Blick in die Näherei / Coup d'œil dans l'atelier de couture / A look at the stitching department / Un'occhiata al laboratorio di cucitura.



Waschstrasse / Tunnel de lavage / Scouring line / Tunnel di lavaggio.

LÜFTIG-LEICHT  
 FEDERN UND DAUNEN-  
 EIN GEWICHTS-THEMA  
 FÜR GESSUNDE  
 SCHLAF



verteilen die aussortierten Quali-  
 täten in entsprechend ausge-  
 wiesene und etikettierte Säcke.  
 Die fachgerechte und qualitäts-  
 entsprechende Etikette bedeu-  
 tet viel Arbeit. Für die Berech-  
 nung des Daunenteils in  
 Gewichtsprozenten braucht eine  
 geschulte Mitarbeiterin bis zu  
 einer Stunde!

Der perfekte Inhalt allein genügt  
 für die Herstellung erstklassiger  
 Bettwaren jedoch nicht. Ebenso  
 wichtig ist die gekonnt verarbei-  
 tete, qualitativ hochstehende  
 Hülle. In Zusammenarbeit mit der  
 Weberei Wängi AG entwickelte  
 Müller-Imhoof ein daunendich-  
 tes Baumwollgewebe feinsten  
 Qualität, welches zusammen mit  
 allerfeinsten Daunen, in ther-  
 mogerechter, ausgewogener  
 Abstimmung gleichbleibenden  
 WärmeKomfort ohne unange-  
 nehme Kältezonen über Jahre  
 hinweg garantiert. Als Neuheit  
 werden auch Eiderdaunen-Stepp-  
 decken mit Seidenfassungen an-  
 geboten. Die firmeneigene Näher-  
 ei sorgt hier für Massarbeit!

Die eingetroffene Ware wird peinlich  
 genau kontrolliert / La marchandise  
 est contrôlée minutieusement à  
 l'arrivée / The raw materials are  
 closely inspected on arrival / Le merci  
 in arrivo sono sottoposte a severi  
 controlli.



Die Berechnung des Daunenteils  
 in Gewichtsprozenten / La calcula-  
 tion de la part de duvet en pour-  
 cents du poids / Calculating the  
 down content in percent by weight /  
 Il calcolo della percentuale in peso  
 di piume.

Auch die Füllung der konfek-  
 tionierten Decken geschieht  
 heute maschinell. Die vom Kun-  
 den gewünschte Federn- oder  
 Daunermischung wird in die  
 Decken und Kissen eingeblasen,  
 wobei bei den Cassettendecken  
 eine elektronisch gesteuerte  
 Waage dafür besorgt ist, dass  
 jede Cassette grammgleich ge-  
 füllt wird. Eine weitere Maschine  
 verteilt den Federninhalt gleich-  
 mässig im Bettstück und befreit  
 dieses gleichzeitig von herumflie-  
 genden und hängengebliebenen  
 Daunenteilchen.

Das ausserordentlich vielseitige  
 Sortiment der Firma Müller-  
 Imhoof + Co. AG umfasst von der  
 klassischen Bettgarnitur mit Du-  
 vet und Kissen, über nordische  
 Decken in verschiedenen Aus-  
 massen und Kissen aller Varia-  
 tionen bis zu Nackenrollen und  
 Accessoires alles, was vom an-  
 spruchsvollen Verbraucher an  
 aktuellem Schlafkomfort gefor-  
 dert wird. Ein aufgeschlossenes  
 Marketing – seit einem Jahr ist  
 man mit steigendem Erfolg auch  
 auf amerikanischem und japani-  
 schem Absatzboden tätig – tut  
 das seinige, den verdienten Er-  
 folg der innovativen Firma zu  
 unterstützen und zu fördern.



Der Federninhalt wird gleichmässig  
 in der Decke verteilt / Les plumes  
 sont réparties de manière uniforme  
 dans la couverture / The correct  
 amount of down is uniformly  
 distributed throughout the duvet /  
 Le piume vengono ripartite unifor-  
 memente all'interno della coperta.

Charlotte Kummer